

SOFIA UNIVERSITY  
ST. KLIMENT OHRIDSKI



# АЛГОРИТЪМ НА ЧЕТЕНЕТО

# ALGORITHM OF READING

доц. д-р Милена Цветкова  
Assoc. Prof. Dr. Milena Tsvetkova  
Sofia University St. Kliment Ohridski

Национална кръгла маса „Четене с разбиране – път към развитие на образователни умения“  
Откриваща инициатива на кампанията „Забавното лятно четене“, София, 27.05.2015

# АЛГОРИТЪМ НА ЧЕТЕНЕТО – линеен

Перцепция

Възприемане

Разбиране

Осмисляне

# АЛГОРИТЪМ НА ЧЕТЕНЕТО - максимален

Външен ефект

Формиране

Интерпретиране



Фаза 0

• **Перцепция (усещания)**

Фаза 1

• **Възприемане (обекти)**

Фаза 2

• **Разбиране (значения)**

Фаза 3

• **Осмисляне (смисъл)**

Фаза 4

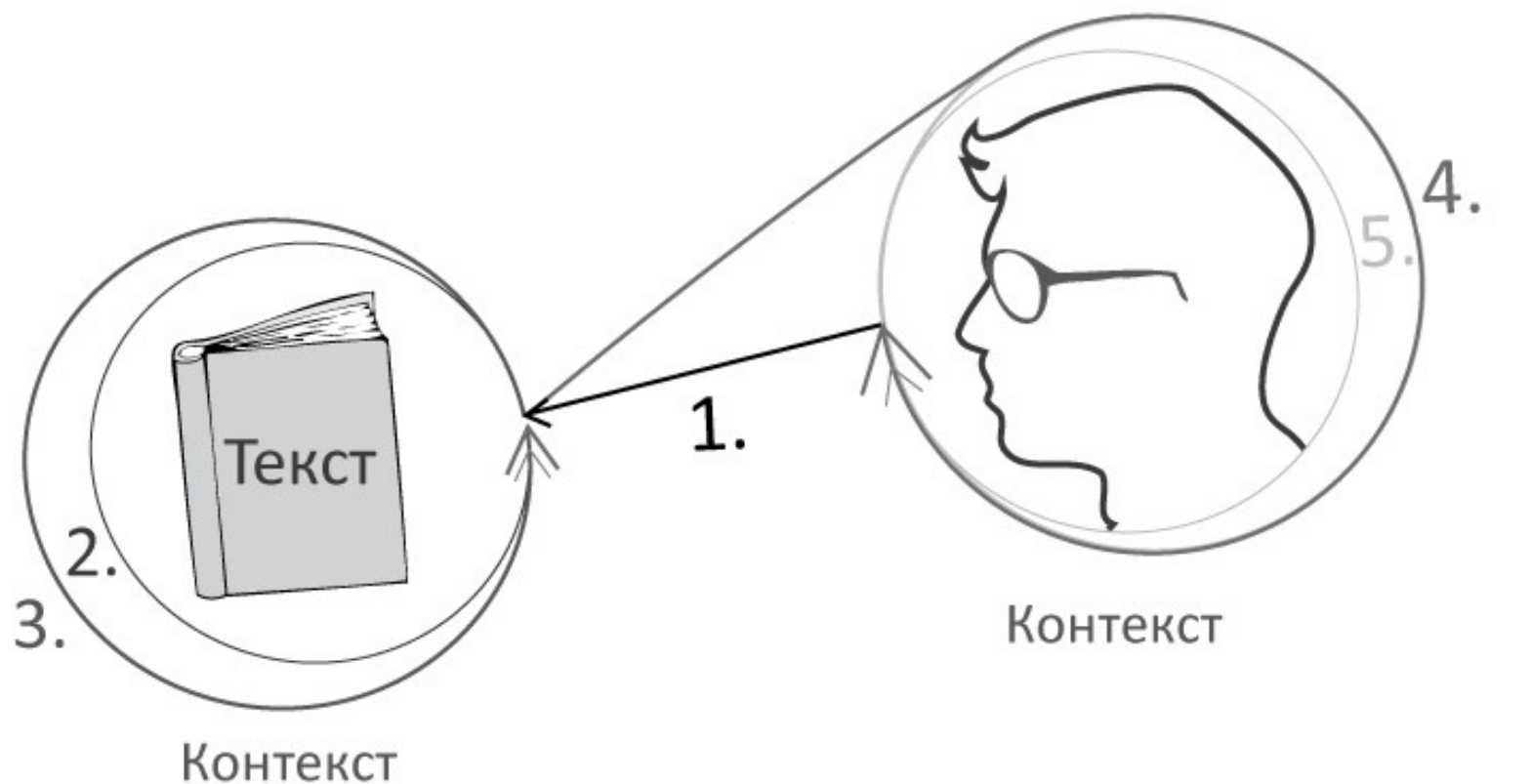
• **Интерпретиране (опит)**

Фаза 5

• **Формиране (отношение, оценка)**

# АЛГОРИТЪМ НА ЧЕТЕНЕТО – динамичен

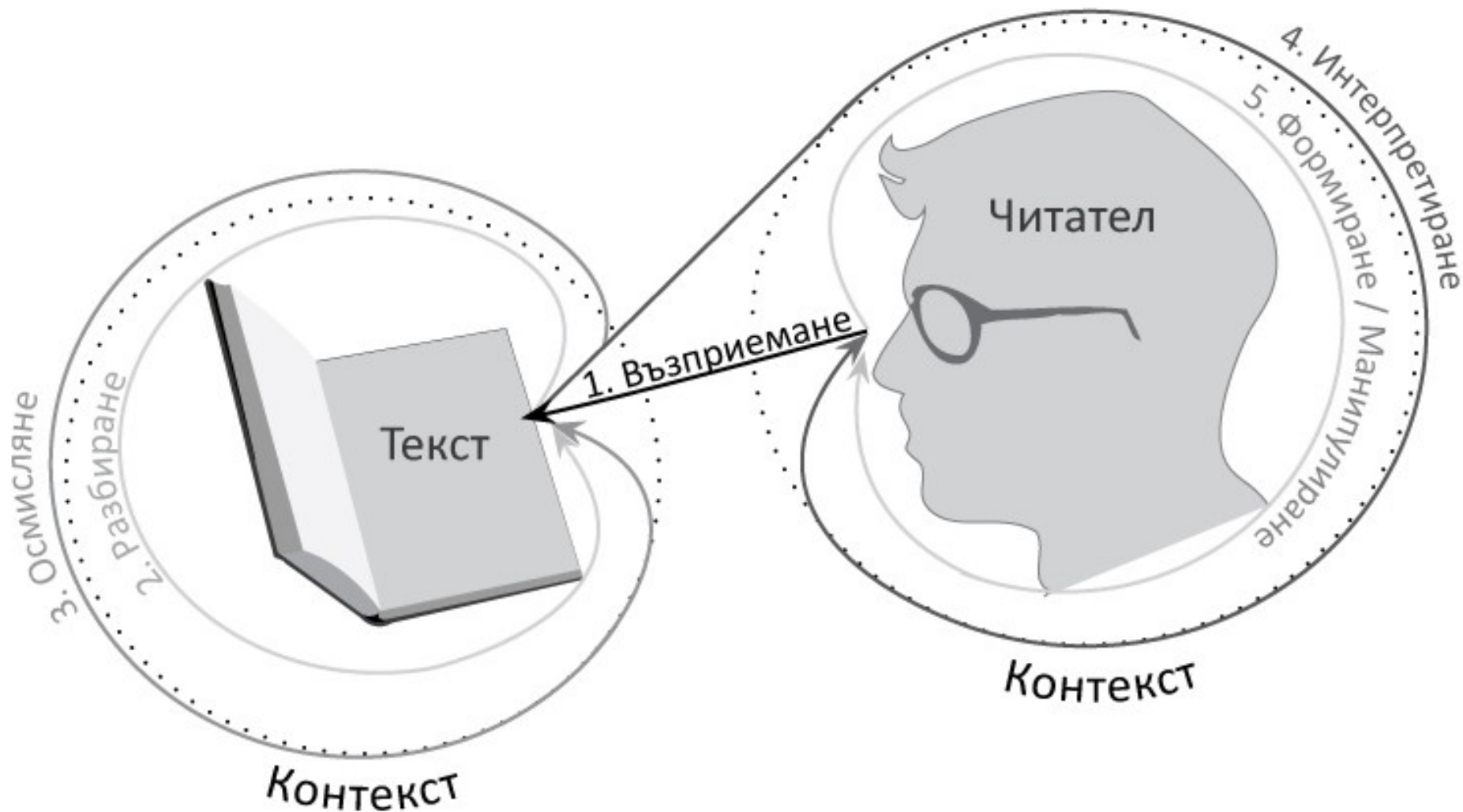
## Алгоритъм на четенето



1. Възприемане
2. Разбиране
3. Осмисляне
4. Интерпретиране
5. Формиране / Манипулиране

# АЛГОРИТЪМ НА ЧЕТЕНЕТО – 5 фази

## Алгоритъм на четенето



# **ПРЕДКОМУНИКАТИВНИ ФАЗИ НА ЧЕТЕНЕТО**

**фаза 0. ПЕРЦЕПЦИЯ – бариери**

**фаза 1. ВЪЗПРИЕМАНЕ – бариери**

**фаза 2. РАЗБИРАНЕ – бариери**

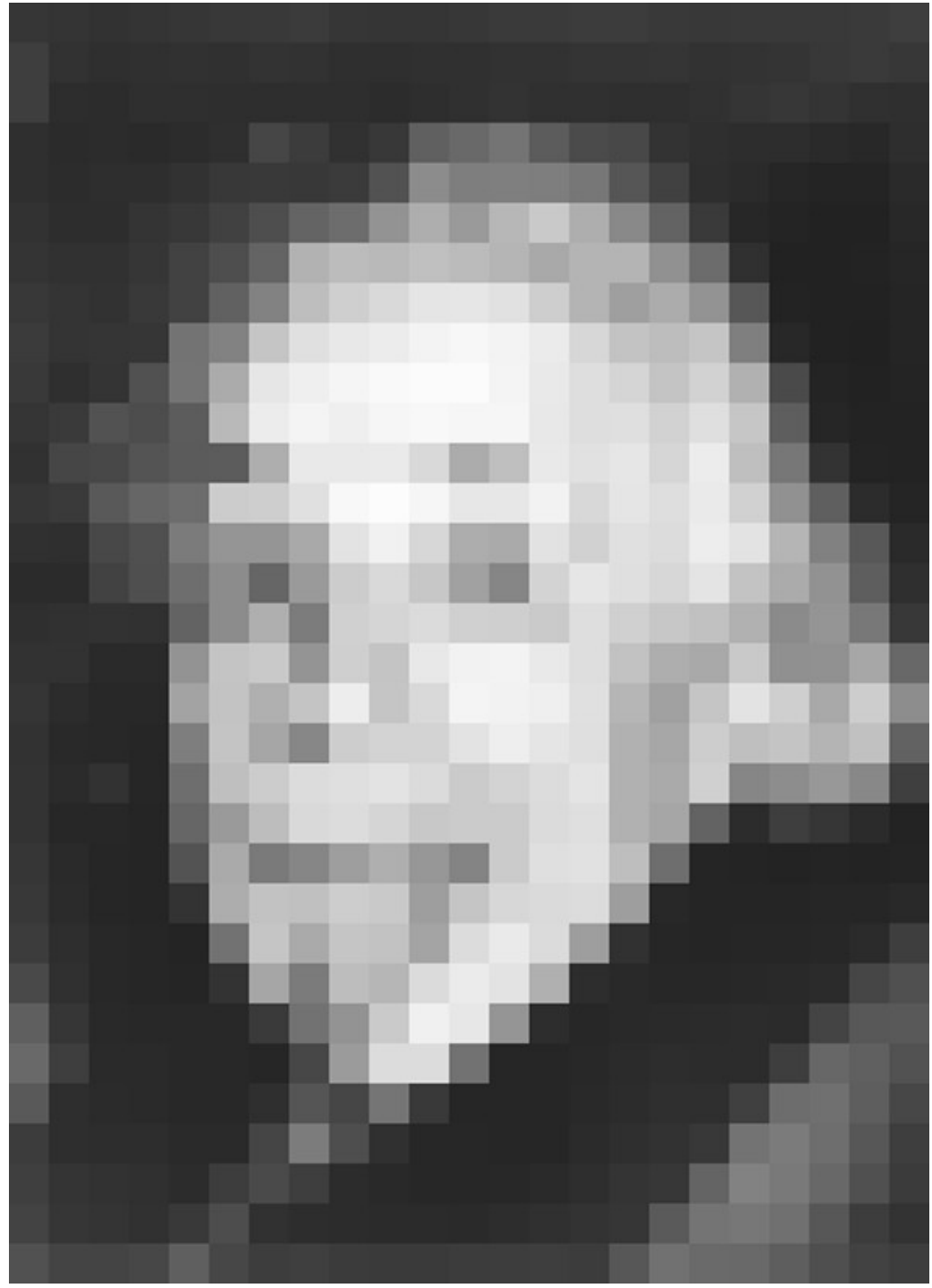
# **фаза 0. ПЕРЦЕПЦИЯ – бариери**

**I. Отсъствие на рецептор (слепота)**

**II. Визуална загуба (глаукома)**

**III. Отсъствие на оптично свойство – възприятие за  
цвят (далтонизъм)**

**Отсъствие на  
рецептор  
(слепота)**





# Визуална загуба (глаукома)

**NORMAL VISION**



**EARLY GLAUCOMA**



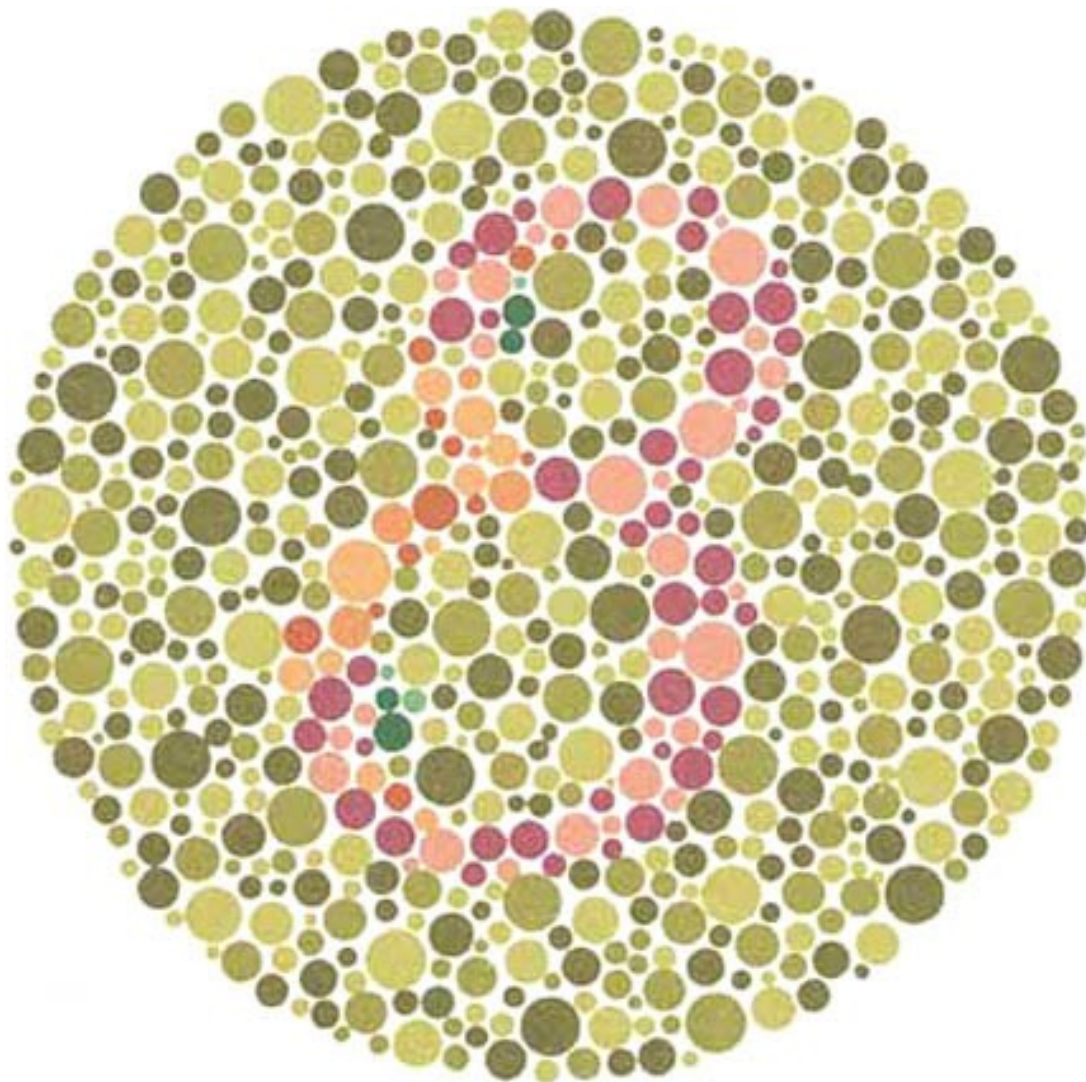
**ADVANCED GLAUCOMA**



**EXTREME GLAUCOMA**



# Отсъствие на оптично свойство – възприятие за цвят (далтонизъм)



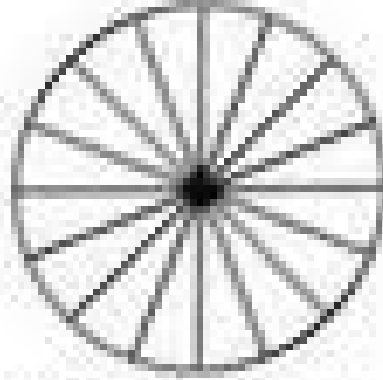
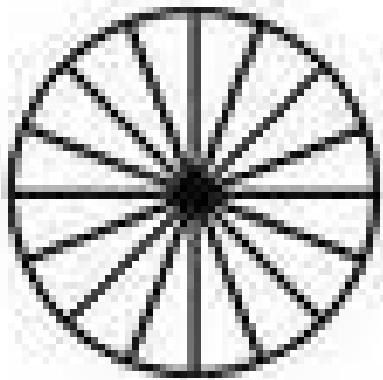
# **фаза 1. ЗРИТЕЛНО ВЪЗПРИЕМАНЕ – бариери**

**I. Дефекти в зрението (астигматизъм)**

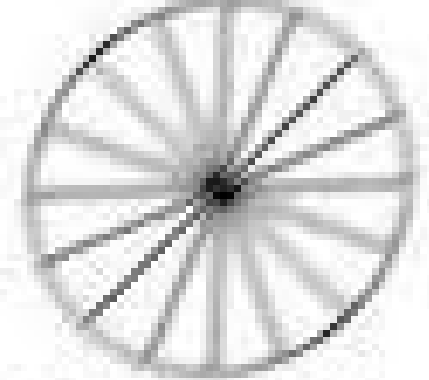
**II. Дефекти в зрителното поле**

**III. Измама на зрителното възприятие**

# Дефекти в зрението (астигматизъм)



Astigmatism



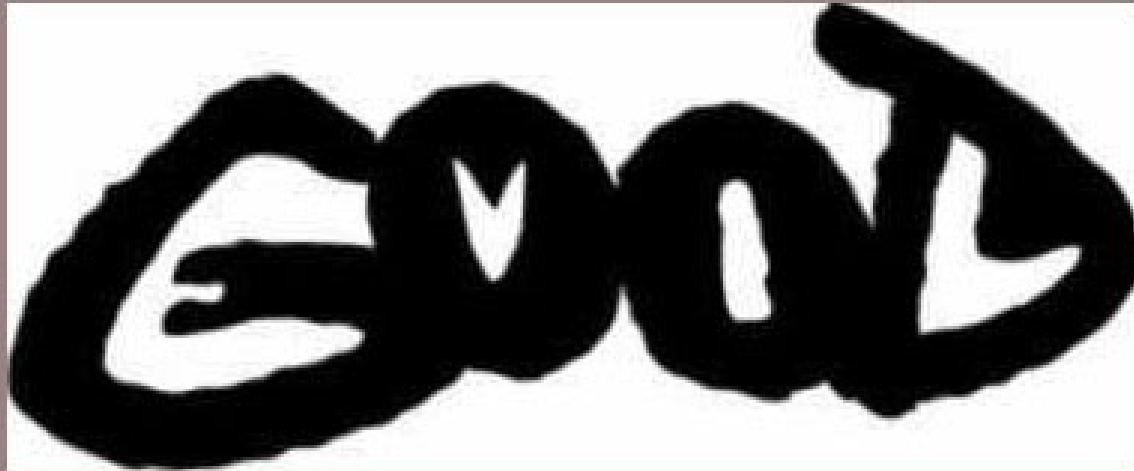
Astigmatism



# Дефекти в зрителното поле



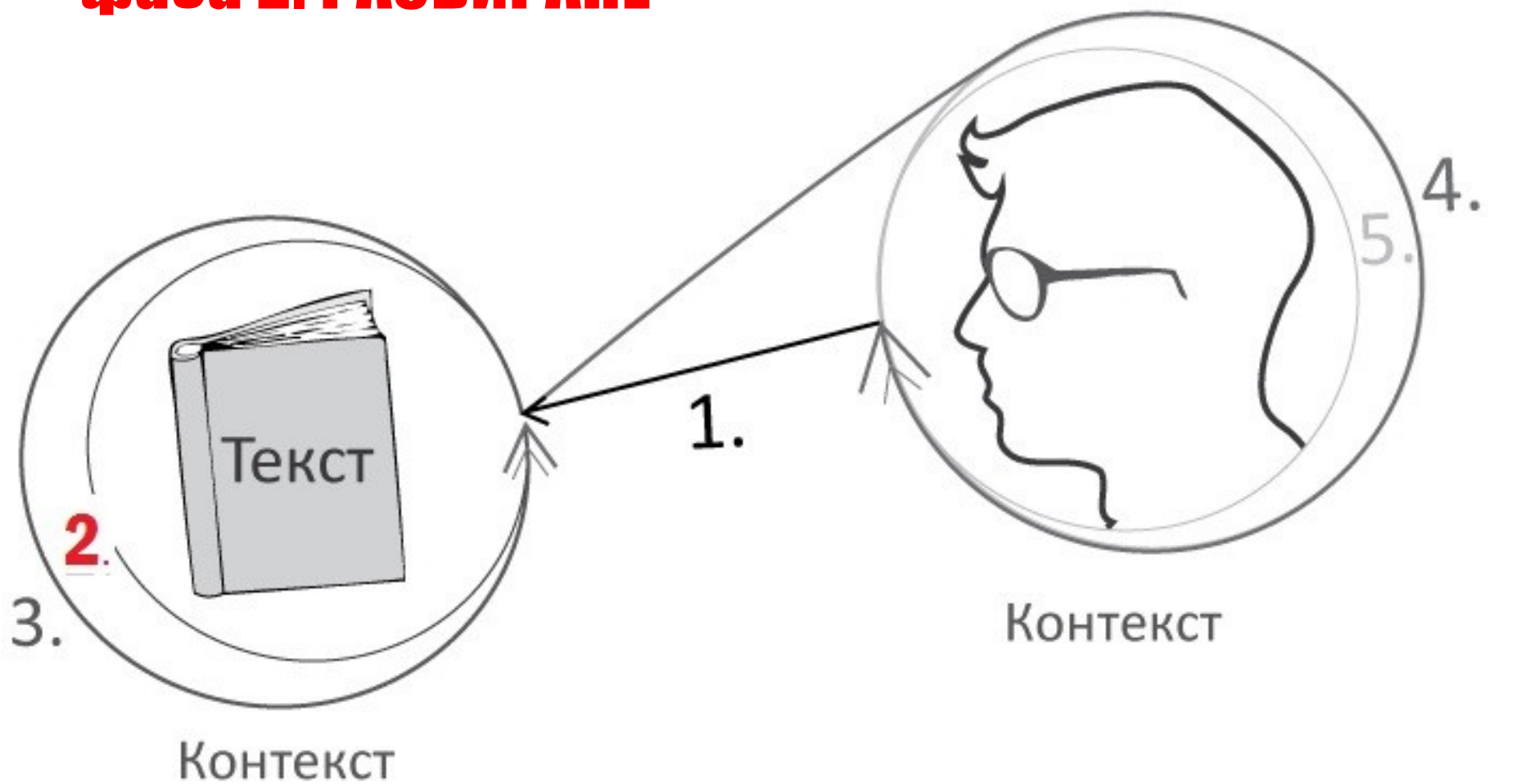
# Измама на зрителното възприятие



*Ambiguity*



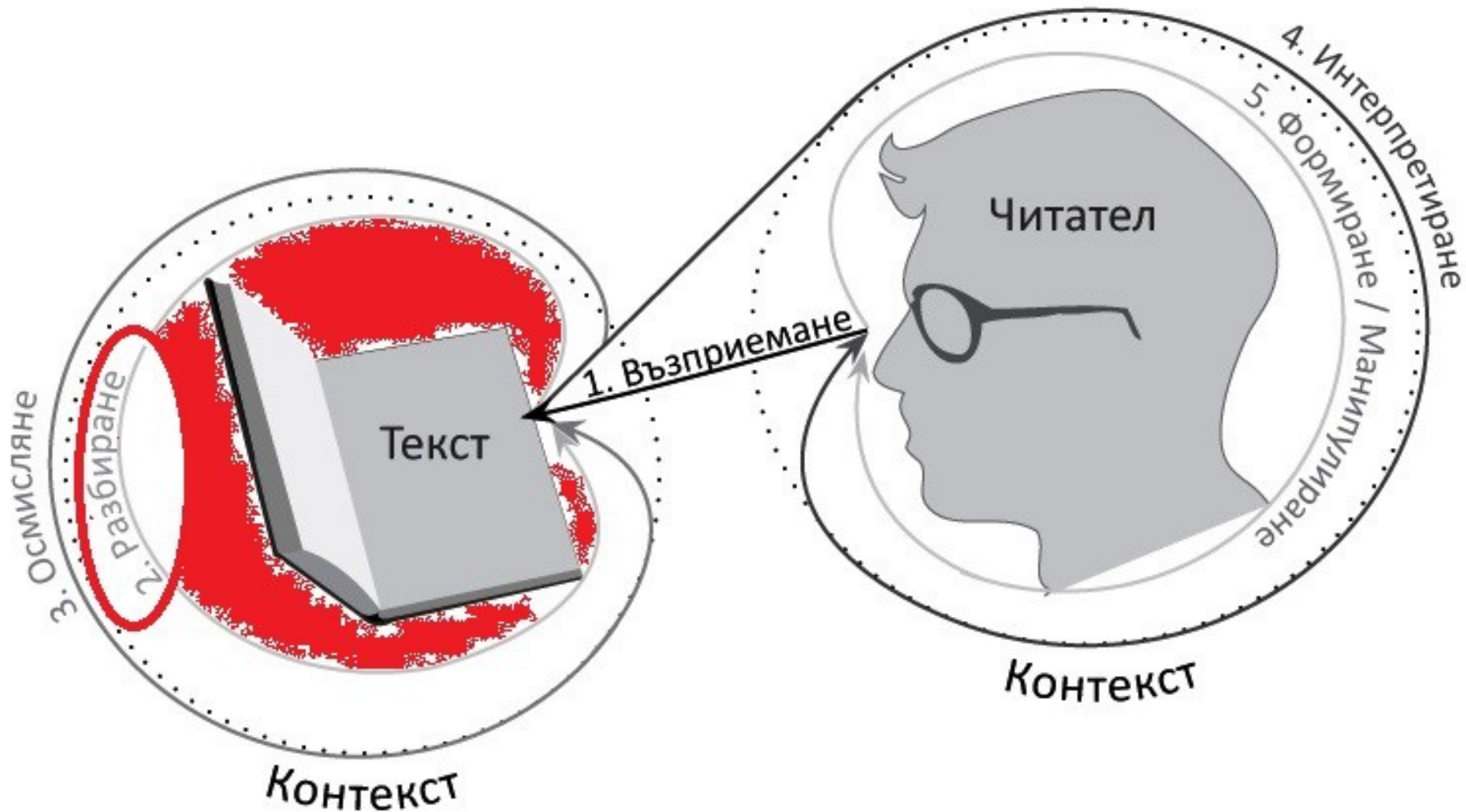
## фаза 2. РАЗБИРАНЕ



1. Възприемане
2. **Разбиране**
3. Осмисляне
4. Интерпретиране
5. Формиране / Манипулиране



# фаза 2. РАЗБИРАНЕ при четене



## **фаза 2. РАЗБИРАНЕ – бариери**

**I. Не-човешка знакова система за четене (баркод, QR код)**

**II. Непозната и неразбираема знакова система**

**III. Позната, но неразбираема знакова система**

**IV. Позната знакова система, но неразбираем език**

# Не-човешка знакова система за четене (баркод)

[www.enthusiast.bg](http://www.enthusiast.bg)



Цена 15,00 лв.

# Не-човешка знакова система за четене (QR код)





R.I.P.

1994 - 2013

---

# Непозната и неразбираема знакова система

유대교



나는 너의 하나님 여호와로라. 너는  
나 외에는 다른 신들을 네게 있게  
말지니라.

— 출애굽기 20:3

# Непозната и неразбираема знакова система

ქართული

ო      ი

# **Позната, но неразбираема знакова система**

## **Βιβλιογραφία**

### *Γλώσσες και διάλεκτοι*

#### **BIBΛΙΟ**

**Βιβλίο εμφανίζεται τις τελευταίες δεκαετίες και σε μη υλικούς φορείς όπως το ηλεκτρονικό βιβλίο (e-book) και το ακουστικό βιβλίο (audio book).**



# Позната знакова система, но неразбираем език

## НОМ

**Ном** бол нэг ирмэгийнхээ дагууд бэхлэгдсэн, голдуу хавтаслагдсан, дээр нь бичиг бичигдсэн цаас, илгэн цаас болон бусад эдийн цуглуулга юм. Номын нэг давхаргыг хуудас, түүний нэг талыг нүүр гэнэ.

# Позната знакова система и разбираем език

## КНИГА

Книгата е писмено произведение с научно или литературно съдържание, което е с подвързани листове и корица.

# Разбираем език, но не разбираемо значение на дума

ВСЕКИ ЧИТАТЕЛ ИМА ПРАВО

ДА ВЗЕМА ДО III КНИГИ

# **Обобщение за фаза 2. РАЗБИРАНЕ**

**Задължителни предпоставки за разбиране при четенето:**

**I. Нормално зрение**

**II. Качествени зрителни възприятия**

**III. Позната знакова система (писменост)**

**IV. Познат език (думи)**

**V. Разбираем език (термини и понятия)**

# **ИЗВОД**

## **Четенето с разбиране се нуждае от:**

- 1. Учебен предмет „ЧЕТЕНЕ С РАЗБИРАНЕ“ (Работа с читателя)**
- 2. Науката за четенето – развиване**
- 3. Обучение по четене за професионалните читатели (преводачи, редактори, коректори, рецензенти)**
- 4. Възстановяване на уроците по ББЗ**
- 5. Повече ВРЕМЕ за БАВНО четене**

**Цветкова, Милена. Алгоритъм на четенето: Доклад на Национална кръгла маса „Четене с разбиране – път към развитие на образователни умения“, откриваща инициатива на националната кампания „Забавното лятно четене 2015“. София, Американски център, Столична библиотека, 27.05.2015 г.**

Отзиви и цит.:

- i. Съботинова, Пролетина. Да се въведе час "Четене с разбиране" за малките ученици, предлагат преподаватели и писатели. Препоръките са от четвъртата национална кръгла маса „Четене с разбиране – път към развитието на образователни умения“. От Пролетина Съботинова. В:България Он Ер (Bulgaria On Air), 27.05.2015, 16:29. <http://www.bgonair.bg/bulgaria/2015-05-27/da-se-vavede-chas-chetene-s-razbirane-za-malkite-uchenitsi-predlagat-prepodavатели-i-pisатели>
- ii. „Забавното лятно четене“ за 2015 официално започна с дискусия на тема „Четене с разбиране – път към развитие на образователни умения“. В: Аз детето, 27.05.2015. <http://www.az-deteto.bg/zabavnoto-lyatno-tchetene-za-2015-ofitsialno-zapotchna-s-diskusiya-na-tema-tchetene-s-razbirane-pat-kam-razvitie-na-obrazovatelni-umeniya/13156/view.html>
- iii. Промяната, която ще върне българските деца в училище. 38% от българчетата напускат училище и не се връщат в него. В: iNews , 27.05.2015, 16:00. [http://inews.bg/България/Промяната-която-ще-върне-българските-деца-в-училище\\_1.a\\_c.327\\_i.466130.html](http://inews.bg/България/Промяната-която-ще-върне-българските-деца-в-училище_1.a_c.327_i.466130.html)
- iv. Мъдри мисли от днешната Национална кръгла маса "Четене с разбиране". В: Kafene.bg, 27.05.2015. <https://www.facebook.com/115052331896293/photos/a.453907324677457.1073741825.115052331896293/855104407891078/?type=1&theater>
- v. „Забавното лятно четене“ започна. В: Аз детето, 28.05.2015. [http://www.az-deteto.bg/zabavnoto-lyatno-tchetene-zapotchna/photo\\_view.html](http://www.az-deteto.bg/zabavnoto-lyatno-tchetene-zapotchna/photo_view.html)
- vi. Забавното лятно четене стартира за пети път. В: Столична библиотека, 28.05.2015. <http://www.libsofia.bg/page/posts/zabavnoto-lyatno-chetene-startira-za-peti-pt-1332.php>
- vii. Момчетата и момичетата имат различно отношение към четенето. В: Аз жената, 28.05.2015, 13:15. <http://www.az-jenata.bg/a/8-svobodno-vreme/28980-momchetata-i-momichetata-imat-razlichno-otnoshenie-kam-cheteneto>
- viii. Как да направим книгите в училище по-забавни. В: Dobrini.bg, 29.05.2015. <http://dobrini.bg/bulgaria/2015/05/29/kak-da-napravim-knigitie-v-uchilishchie-po-zabavni.7436>
- ix. Младите четат, но не това, което искат институциите. Или как да направим книгите в училище по-забавни. В: Dnes.bg, 29.05.2015, 17:46. <http://www.dnes.bg/obrazovanie/2015/05/29/mladite-chetat-no-ne-tova-koeto-iskat-instituciite.264979,1>
- x. Данаджикова, Таня. Четене с разбиране – път към развитие на образователни умения. В: ББИА онлайн, 2015, №3, с. 29-31. ISSN (Print): 1314-7285. ISSN (Online): 1314-4944